

17

ZEITANGABEN (2)

DIE ANGABE der DAUER im PRÄSENS

*Je travaille **depuis** 1982. Je suis à Paris **pour** trois mois.*

- **DEPUIS** [=seit] gibt den Beginn einer noch andauernden Handlung oder eines Zustands an:

<i>Je suis professeur</i>		<i>depuis 1981.</i>	(mit Datum oder
		<i>depuis 15 ans.</i>	Zeitraum)

- Am Anfang eines Satzes benutzt man für „seit“ häufig *Il y a... que* oder *Ça fait... que*:

*Il y a deux heures **que** je suis là.
Ça fait deux heures **que** je suis là.*

- Vor einem Verb steht immer *depuis que*:
***Depuis que** je fais du sport, je dors mieux.*

- **POUR** [=für die Dauer von] bezeichnet die voraussichtliche Dauer:

*Je suis en stage **pour** trois ans.
J'ai un traitement **pour** six mois.*

- **PENDANT** [=während] gibt die Dauer eines Vorgangs an:

*Le matin, je me brosse les cheveux **pendant** cinq minutes.*

- *Pendant* kann wegfallen, wenn die Zeitangabe unmittelbar auf das Verb folgt. Am Anfang des Satzes muß *pendant* jedoch immer stehen:

*Je dors huit heures, je travaille dix heures, je fais deux heures de sport.
Pendant deux heures, je ne pense à rien, je fais du sport.*

- **EN** [=innerhalb von] gibt den Zeitraum an, der für eine Handlung benötigt wird:

*Je fais six kilomètres **en** une heure.
En général, je déjeune **en** dix minutes.*



- *Pendant* betont die Dauer der Handlung, *en* hebt auf den Zeitbedarf ab:

*Tous les jours, je nage **pendant** une heure.
Je fais 3 kilomètres **en** une heure.*

(s. auch S. 198)